

Micro Hi-Fi System



PHILIPS



**Optimum disc playability :
ensuring excellent picture quality**

Philips components and modules for the various CD applications have always enjoyed an excellent reputation in the market place for super disc playability - the ability to play discs which may be scratched, soiled or not fully according to the standard specification. This position has been underlined by tests showing the superior performance of the various Philips players, as well as by the positive experiences of millions of individual consumers around the world.

Constantly improving performance

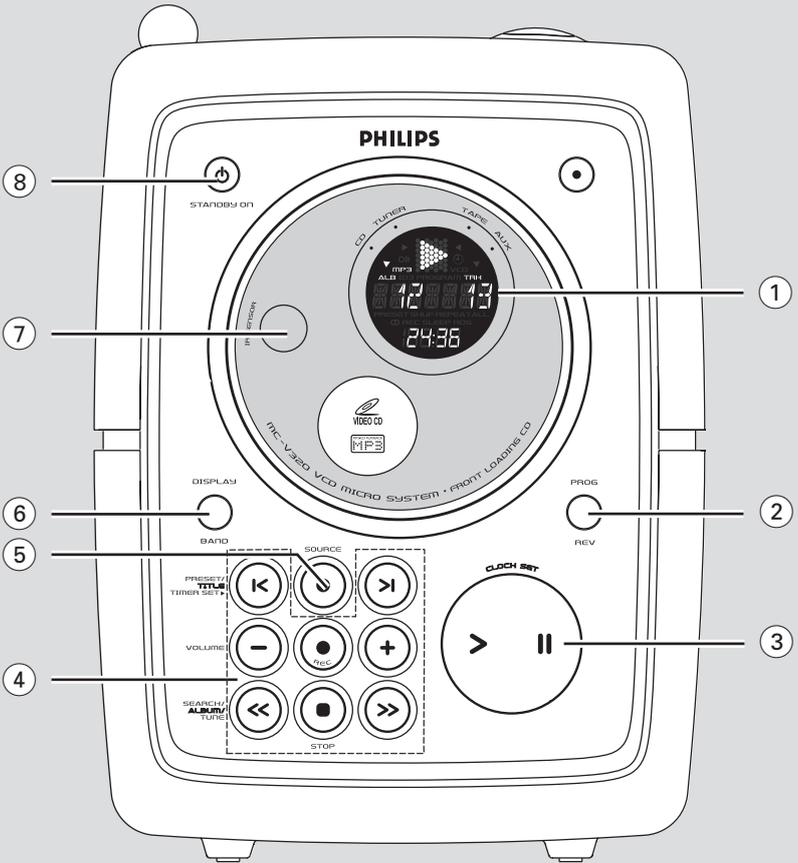
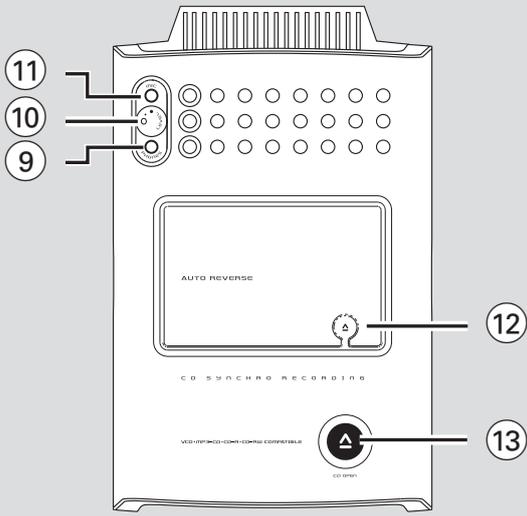
As the penetration of the CD system has increased, and new applications like CD-ROM and Video CD have become commonplace, Philips Components - as the CD technology inventor and as one of the major suppliers of CD player modules in the industry - has constantly improved the performance of its products.

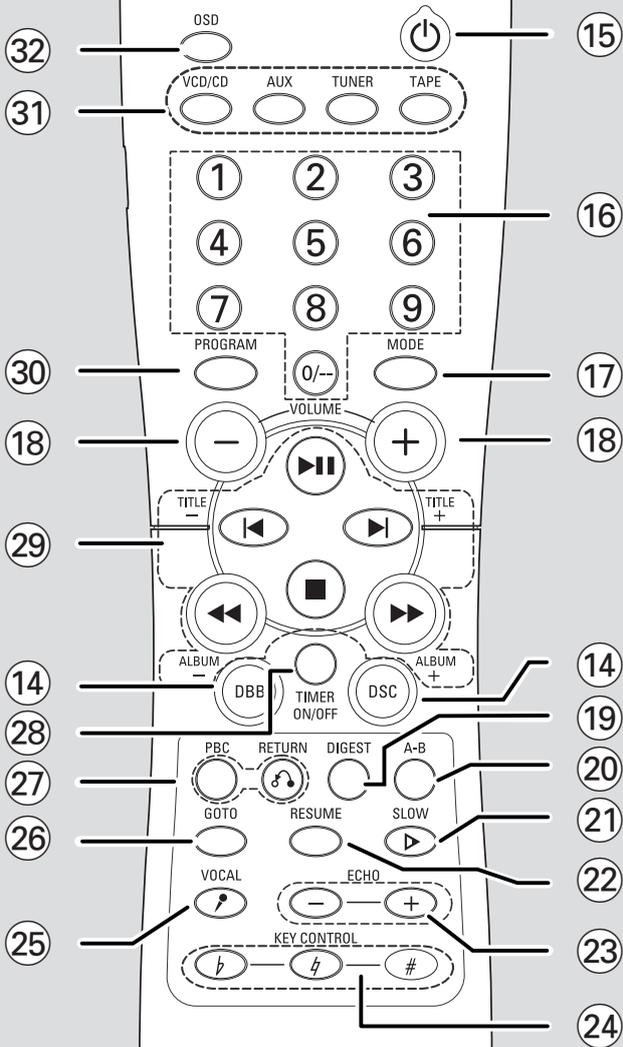
One of the ways in which this benefits users is by optimum disc playability. This is an important parameter for CD players other than CD Audio, and especially for the Video CD applications, because any loss of data from the disc will at best cause disturbances in the reproduced picture, and at worst can cause the player to lose track so that disc playing fails.

Presenting Super Error Correction

To ensure consistently good results when playing Video CD discs of all quality grades and conditions, Philips has introduced further improvements in the system's playability. These developments together are called Super Error Correction, a proprietary Philips technology optimizing the system's ability to handle less-than-perfect discs with the minimum disturbance to normal playing.

By effectively eliminating virtually all errors arising under normal playing conditions, Super Error Correction ensures that the picture quality as seen by the user is independent of disc play. The video encoding and processing during mastering of the disc, and the MPEG-1 decoding and video encoding in the signal processing stages, are now the only limiting factors for picture quality.





PHILIPS

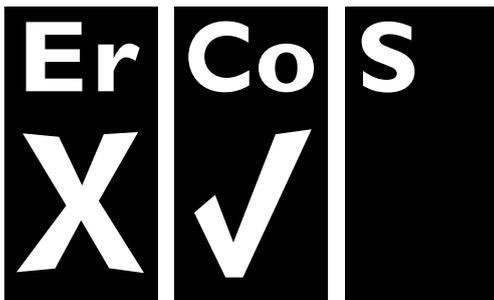
English 6

中文 33



CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



最佳的播碟能力： 確保優異的畫質

供各種 CD 應用的飛利浦零件和組件在超級播碟能力市場中一直享有極高的聲譽。所謂超級播碟能力，是指播放那些可能被刮花、弄污或不完全符合標準規格的碟片的能力。這個市場地位已由多次測試各種飛利浦播放機所顯示的優越性能以及全球各地數以百萬計個體消費者的實際體驗所確立。

不斷提高性能表現

隨著 CD 系統使用的增加，加上像 CD-ROM 唯讀光碟和 VCD 影碟等新的應用日漸流行，作為 CD 技術的發明者與業內雷射唱機組件的主要供應商之一，飛利浦零件 (Philips Components) 一直堅持不懈地改進其產品的性能表現。

令用戶受益的途徑之一是賦予系統最佳的播碟能力。這是一項針對雷射唱機而非音樂 CD 片的重要參數，這項參數對 VCD 的應用來說尤其重要，因為 VCD 碟片資料如有任何丟失，最低限度會對重播畫面產生干擾，情況嚴重時更會使 VCD 影碟機丟失軌道而無法播放碟片。

提供超級錯誤糾正 (Super Error Correction)

為確保播放所有品質等級和狀態的 VCD 影碟都具有一致的良好結果，飛利浦在系統播放能力方面不斷引入更進一步的改進。這些改進和發展綜合起來稱為超級錯誤糾正 (Super Error Correction)，一項專利的飛利浦技術，這項技術能最大限度減少系統對正常播放的干擾，從而優化系統對於稍有瑕疵碟片的處理能力。

通過有效地消除在正常播放條件下產生的所有實質性錯誤，超級錯誤糾正確保用戶所看到的畫面質素與碟片播放無關。因此，在製作光碟母片期間所進行的視頻編碼和處理程序以及在訊號處理階段所作的 MPEG-1 解碼和視頻編碼，如今已成為畫面質素的唯一限制因素。

一般事項

環保事項	30
隨機供給配件	30
安全須知	30

準備事項

背面的連接	31 - 32
其它選購設備的連接	32
裝入遙控器電池	32

控制器

本機和遙控器上的控制器	33-35
-------------------	-------

基本功能

開啟本機	35
節省電能－自動切換至預備狀態	36
調整音量及音效	36

CD/VCD/MP3-CD 機操作

播放用碟片	37
播放碟片	38
選擇不同曲目	38
在一首曲目中找尋某段曲詞	38
不同的播放模式：Shuffle (不依順序播放) 和 Repeat (重複播放)	39
文字顯示和 ID3 文字	39
碟片曲目編程	39
抹除程式	39

VCD 影碟

調整電視制式	40
電視屏幕顯示 (OSD)	40
播放帶有 PBC 功能的 VCD	40
返回 (Return)	40
摘要 (Digest)	41
A-B 段重複播放	41
摘要 (Digest)	41
前往 (Go To)	41
恢復播放 (Resume)	42
慢速播放 (Slow)	42
音調控制 (Key Control)	42
迴音 (Echo)	42
麥克風混音	42

收音

調諧選台	43
預設電台編程	43
選擇預設電台	44
改變頻階	44

卡式座操作/錄音

卡式帶播放	45
卡式帶換面	45
換面模式選項	45
錄音的一般說明	45
CD 同步錄音	46
從收音機錄音	46
從 Aux (外接音源) 錄音	46
錄音計時器	46

時鐘/計時器

設定時鐘	47
設定計時器	47
啟動與關閉計時器	47

技術規格 48**維護保養** 49**故障排除** 49-50

重要事項!

請注意位於本機後部的電壓選擇開關已被廠家預設為 220V。若你的國家使用 110V-127V 電壓，請在開啟本機前將電壓設定為 110V-127V。

環保資訊

我們已把多餘的包裝材料省掉。並盡量使包裝物容易地分為如下三種材料：紙板（紙箱）、聚苯乙烯泡沫塑料（減震）和聚乙烯（包裝袋和保護性泡沫膠紙）。

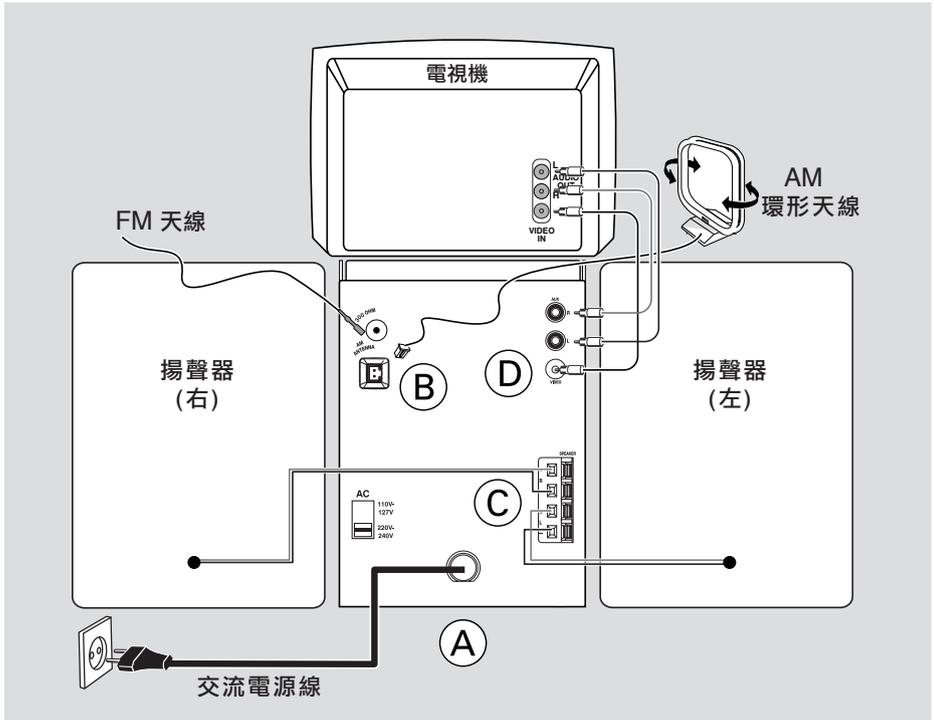
若由專業公司進行拆卸，你這台產品中含有某些材料可再循環使用。在處理這些廢棄的包裝材料、廢舊電池及舊設備時，請遵守當地的有關法規。

隨機供應配件

- 遙控器
- 遙控器用電池（兩節 AA 型電池）
- AM 環形天線
- FM 天線
- 視頻 cinch 電纜一條
- 揚聲器音箱一對

安全事項

- 在操作本機之前，應先確定本機銘牌上的操作電壓（或者電壓選擇器旁所註明的電壓）與你當地的電源電壓是否相同。若不相同，請向你的經銷商諮詢。
- 請將本機放置在堅固的平面上。
- 將本機放置在通風良好的地方，以防止本機內部熱量聚集。確保機身的後部和頂部及四週分別有 10 厘米（4 英寸）和 5 厘米（2 英寸）的空隙。
- 請勿讓本機，電池或光碟接觸過量濕氣、雨水、砂石或其它熱源。
- 若直接將本機從較冷地點搬至較熱地點，或放置在一個非常潮濕的房間裡，機內光碟唱機的鏡頭可能會出現水汽凝結。當此情況發生時，光碟唱機將無法進行正常的操作。可將本機電源開啟約一個小時，別放入唱片，直至本機可以正常工作為止。
- 本機的機械部件使用自潤滑式軸承，不可任意使用潤滑油或油脂。
- **當本機處於預備狀態時仍會消耗能量。若要完全切斷本機的電源，請將交流電源插頭從牆上插座中拔出。**



背面的連接

型號板位於本機後部。

(A) 交流電源

在連接交流電源線至牆上的插座之前，確保以下事項已完成。

- 如果機上裝有電壓選擇器 (VOLTAGE SELECTOR)，必須將它調整至與當地相符的電壓上。
- 其它後部連接事項已完成。

警告!

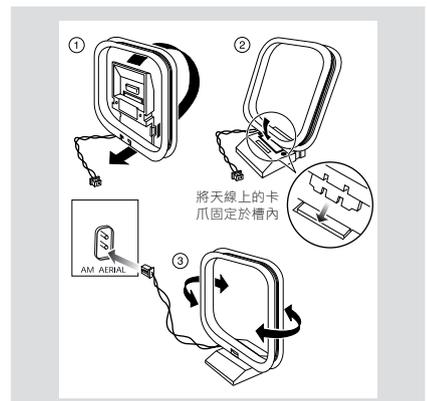
- 為取得最佳操作狀態，應使用原本的電源線。
- 當開啟電源後，切勿進行或更換任何連接事項。

為避免過熱起見，本機設有安全電路。所以當本機出現極限狀況時，它將會自動切換至預備狀態。這時，應讓本機冷卻後再使用（僅限於某些型號）。

(B) 連接天線

將隨機供應的 AM 環形天線 / FM 天線連接至所屬的終端上。調整天線位置以便取得最佳接收效果。

AM 天線



準備事項

- 天線位置應遠離電視機，錄像機或任何輻射源。

FM 天線

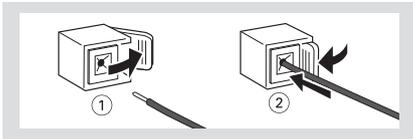


- 如要取得最佳的 FM 立體聲接收效果，可將室外 FM 天線連接至 FM AERIAL (FM ANTENNA) 終端上。

C 連接揚聲器

前置揚聲器

將揚聲器的導線連接至 SPEAKERS 揚聲器端子，右邊揚聲器接 "RIGHT" 端子，左邊揚聲器接 "LEFT" 端子。顏色線 (有標記) 接 "十" 極，黑色線 (無標記) 接 "一" 極。



- 如圖所示，將揚聲器導線的裸露部分充分插入揚聲器端子並夾緊。

註：

- 為確保能聆聽到最佳的音效，我們建議你只使用隨附的揚聲器。
- 切勿連接一對以上的揚聲器至揚聲器的 +/— 終端。
- 所連接的揚聲器不能低於隨附揚聲器的額定阻抗。請參閱使用說明書內的「技術規格」一節。

D 視頻輸出的連接

請將本機背面的 VIDEO OUT (CVBS) 端子連接至電視或錄影機的 VIDEO IN 視頻輸入端子，以進行收視或錄製。

註：

- 不可把前置揚聲器太靠近電視機放置，以避免磁力干擾電視機的畫面。

附加設備的連接

附加設備及其連接線不隨本機供給。詳情請參閱所連接設備的操作說明書。

將其它設備連至本機

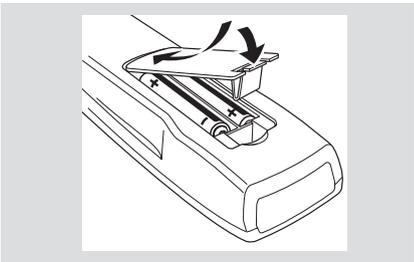
將一台電視機、錄影機、LD 影碟機、DVD 影碟機或 CD 錄音機的左右音頻輸出端子連接至本機背面的 **AUX 外接音源** 端子。

註：

- 若外接設備只供單聲道輸出，只需將它連接至本機的 AUX 的左端子。或者，可選擇使用“單至雙”cinch 電纜 (只能接收單聲道的聲音)。

裝入遙控器電池

依照遙控器內所示的 (+) 與 (-) 符號方向將兩節電池 (R06 或 AA) 裝入遙控器中。



注意！

- 請將電量耗盡或長期不使用的電池取出，以避免電池漏液而損壞遙控器。
- 切勿使用不同種類的電池或將新舊電池混合使用。
- 電池含有化學物質，因此用後請予以妥善的棄置處理。

本機和遙控器上的控制器

- ① **顯示幕**
 - 顯示本機的狀態。
- ② **PROG/ REV**
 - 用于 VCD/ CD/ MP3 曲目編程及檢視程式。
 - 用于調諧器 以手動或自動方式進行電台編程。
 - 用于卡式座 設定卡式帶的換面模式。
- ③ **CLOCK SET > II**
 - 用于時鐘 設定時鐘功能。
 - 用于 VCD/ CD/ MP3 .. 開始或暫停 CD 播放。
 - 用于卡式座 開始播放卡式帶。
- ④ **模式選擇**
 - VOLUME (-/+)**
 - 調整音量大小。
 - 僅限於本機一調整時鐘/計時器功能的小時和分鐘。
 - PRESET/ TIMER SET I</>I (TITLE -/+)**
 - 用于調諧器 選擇預設電台。
 - 用于 VCD/ CD/ MP3.. 跳至當前曲目、前一首或後一首曲目的開頭。
 - 選擇下一個或上一個選單。
 - 用于計時器(祇用 I<).. 在預備狀態下設定定時器
 - SEARCH/TUNE <</>> (ALBUM -/+)**
 - 用于調諧器 選擇預設電台。
 - 用于 VCD/ CD 在一首曲目中向後向前快速搜尋。
 - 用于 MP3 選擇歌集。
 - 用于卡式座 快速倒帶/快速進帶。
 - STOP ■**
 - 用于 VCD/ CD/ MP3. 停止 CD 播放或抹除 VCD/ CD/ MP3 程式。
 - 用于調諧器 停止編程。
 - 用于卡式座 停止卡式帶播放/錄音。
 - REC ●** 開始錄音。
- ⑤ **SOURCE ●**
 - 選擇相應的 CD(雷射唱機)/TUNER(調諧器)/TAPE(卡式座) /AUX(外接設備)音源。
 - 開啟本機。

- ⑥ **DISPLAY-BAND**
 - 用于調諧器 改變調諧器波段 (FM/MW)
 - 用于 VCD/ CD/ MP3.. 改變 CD 的顯示模式
 - 用于卡式座 選擇卡式帶的播放面
- ⑦ **iR SENSOR (紅外線傳感器)**
 - 紅外線遙控器的傳感器。
- ⑧ **STANDBY ON ⏻**
 - 將本機切換至預備狀態。
- ⑨ **PHONES - 耳筒插孔。**
- ⑩ **LEVEL (mic)**
 - 調整卡拉 OK 或麥克風錄音的混音電平。
- ⑪ **MIC**
 - 麥克風插孔。
- ⑫ **△**
 - 開啟/ 關閉盒帶室門蓋。
- ⑬ **CD OPEN**
 - 打開 CD 門蓋。
- ⑭ **INTERACTIVE SOUND (互動音響) 控制器：**
 - DBB** (超動感低音) 增強低音。
 - DSC** (數碼聲音控制) 選擇下列音效特性：CLASSIC/ JAZZ/ ROCK/ OPTIMAL。
- ⑮ **⏻**
 - 切換本機至預備狀態。
- ⑯ **數字鍵 0/-- -- 9**
 - (多輸入於兩位或三位的數字必須按住 0/--。)
 - 選擇 CD/VCD/MP3-CD 的一個曲目序號。
 - 選擇調諧器的預設電台。。
- ⑰ **MODE (模式選擇)**
 - REPEAT (重複播放)**
 - 重複播放一首曲目/ CD 程式/整張 CD 片。
 - SHUFFLE (不依順序播放)**
 - 以隨意方式 (不依順序) 播放 CD 曲目。
- ⑱ **VOLUME (-/+)**
 - 增加或減小音量。
 - 調整時鐘/計時器功能的小時和分鐘。

控制器

19 DIGEST

– 覽閱 VCD 影碟某一首曲目摘要。

20 A - B

– 重複播放 CD/VCD 中的某一場景或段落。

21 SLOW ▶

– 慢速度觀看 VCD 影碟。

22 RESUME

– 從上次停止的地方開始再繼續播放 (VCD 影碟的 PBC 播放控制功能必須關閉)。

23 ECHO -/+

– 插入麥克風後，調節 VCD 影碟的卡拉OK 迴音電平。

24 音調控制 (b h #)

– 改變 VCD 影碟的音控聲調級別以適合你的音域。在播放視像光碟過程中淡出原版的唱聲或在播放音頻光碟時切換單聲或立體聲狀態。

b 降低音控聲調級別。

h 恢復原本的音控聲調設置。

..... 調高音控聲調級別。

25 VOCAL (聲控)

– 在播放 VCD 影碟過程中淡出原版的唱聲或在播放音樂光碟時切換單聲或立體聲狀態。

26 GOTO

– 在一首曲目內選開始播放的時間。

27 VCD 操作 (祇用於 VCD 版本 2.0)

PBC (播放控制)

– 開啟或關閉 PBC 播放控制模式。

RETURN (返回)

– 在播放中返回到上一層選單 (用于 PBC 功能開啟的 VCD 影碟)。

28 TIMER ON / OFF

– 開啟 / 關影計時器功能。

29 模式選擇

PLAY PAUSE > II

用于 CD/VCD/MP3-CD... 開始或暫停播放。

用于調諧器 開始播放。

<< / >> (ALBUM -/+)

祇用于 MP3-CD 選擇上一個/下一個歌集。

用于 CD/VCD 向後/向前搜尋。

用于調諧器 調諧至一個較低或較高的電台頻率。

用于卡式座 倒帶或快速進帶。

STOP ■

用于 CD/VCD/MP3-CD... 停止播放或刪除所編設的程式。

用于卡式座 停止播放或停止錄音。

..... 重置磁帶計數器的數字。

I< / >I (TITLE -/+)

祇用于 MP3-CD 選擇上一首/下一首歌曲。

祇用于 VCD 在播放中選擇上一個/下一個選單或 VCD 軌道。(用于 PBC 功能開啟的 VCD 影碟)。

用于 CD/VCD 跳至上一首或下一首曲目 (軌道)。

用于調諧器 選擇一個預設電台。

30 PROGRAM

用于 CD/VCD/MP3-CD... 碟片曲目編程。

用于調諧器 以手動或自動方式進行預設電台編程。

③1 VCD/ CD

- 選擇碟片 (本機能播放普通的 CD/VCD/MP3-CD 格式碟片。
- 選擇與電視機相應的視頻輸出 NTSC 或 PAL 制式 (多制式功能系統電視除外)。

TUNER

- 選擇調諧器模式。

TAPE

- 選擇卡式座模式。

AUX / (CDR/DVD)

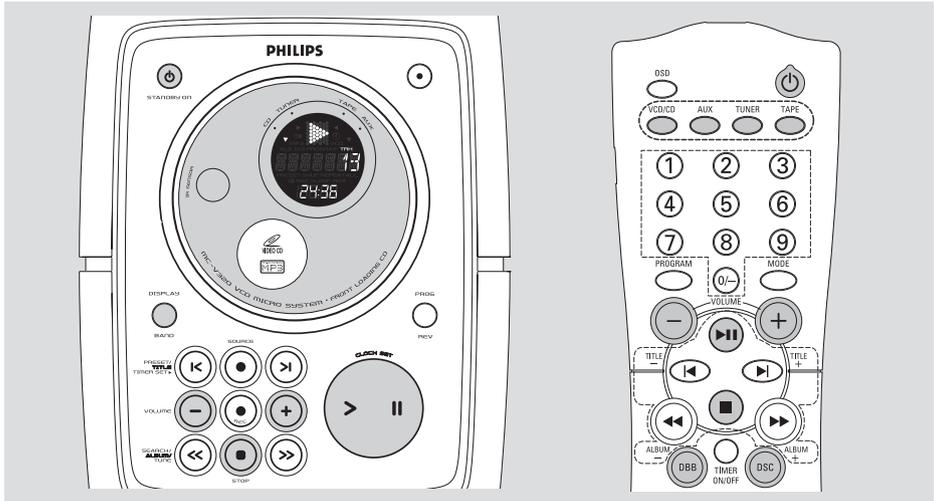
- 選擇一個相連的外接音源：
CDR/DVD 或 AUX (輔助)。

③2 OSD (電視屏幕顯示)

- 開啟或關閉電視屏幕顯示。

遙控器使用注意事項：

- 請先按遙控器上的音源選擇鍵 (例如：**VCD/ CD 或 TUNER**) 選擇你想要控制的音源。
- 然後選擇想要的功能 (例如：**>||, |<, >|** 等)。



重要事項！

開始操作本機之前，應先確保準備事項已全部完成。

開啟本機

- 按 **STANDBY ON** 按鍵。
→ 本機將切換到上次最後所選的音源。
- 按遙控器上的 **VCD, TUNER, TAPE** 或 **AUX** 按鍵。
→ 本機將切換到所選的音源。

將本機切換至預備狀態

- 按 **STANDBY ON** 按鍵。
- 如果本機處於錄音狀態，先按 **STOP** 按鍵。
→ 音量大小 (高至最大音量電平 20)、互動式音響設定、上次所選的音源以及預設電台都將被保留在本機的記憶體中。

節省電能—自動切換至預備狀態

作為一項節電功能，如果在卡式帶或 CD 片播放完畢後 15 分鐘內你不操作任何控制器，本機將自動切換至預備狀態。

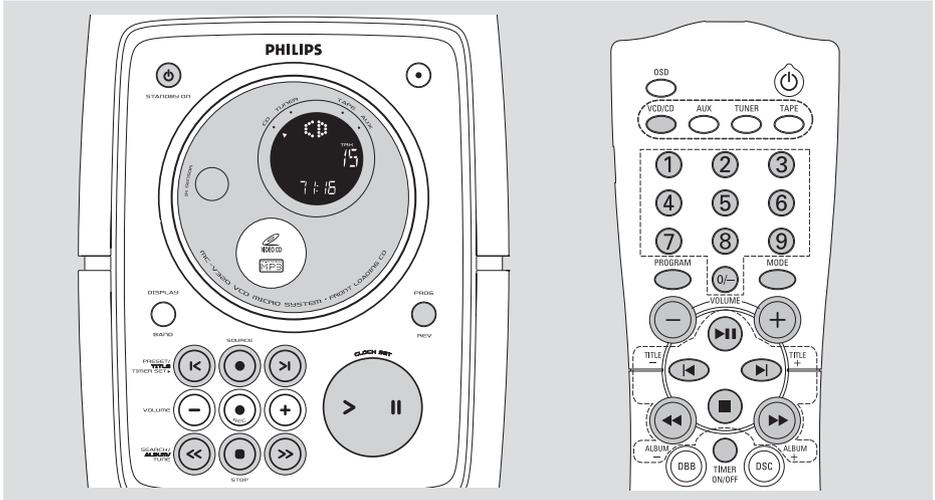
調整音量及音響效果

- 1 按機上的 **VOLUME -/+** 按鍵調低或調升音量。
→ 顯示幕顯示音量電平的字樣 VOL 以及一個介乎 MIN1, 2, ...38, 39 MAX 之間的數字。
- 2 重複按 **DSC** 按鍵以選擇想要的聲音效果：CLASSIC/ JAZZ/ ROCK/ OPTIMAL。
- 3 按 **DBB** 按鍵以開啟或關閉超動感低音功能。
→ 顯示幕顯示：**DBB ON** 或 **DBB OFF** 字樣。

註：

— 如要透過耳筒聆聽，把耳筒插頭插入本機頂部的 PHONES 插孔即可。

→ 耳筒插入時，揚聲器將無聲音(靜音)。



重要事項！

- 一 本機是專為普通光碟設計的。切勿使用穩定環或光碟處理片等其它任何附屬裝置，因為此類裝置可能會導致本機的機件發生故障。
- 一 切勿在一個碟片托盤中放入多於一片光碟。

在觀看 VCD 影碟之前，確定本機已被切換至與你電視機相應的視頻輸出 PAL 或 NTSC 系統制式（多制式電視除外）。

播放用碟片

本機可播放各種數碼音樂 CD 光碟，VCD 影碟，MP3-CD 格式光碟，已封盤的可刻錄光碟 (CDR) 及已封盤的可重刻錄光碟 (CDRW)。



本機能支援以下的 MP3-CD 光碟格式 (ISO9660 格式)：

- 標題/歌集名稱-最多 8 個字符
- 標題及歌集數目最多 640 個
- 嵌入目錄最多為 8 層

- 最大的歌集數目為 255 個
- 最大的 MP3 編程曲目數目為 40
- 支持可變比特率 (VBR)
- 可支持的 MP3 光碟取樣頻率：8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- 可支持的 MP3 光碟比特率為：32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

以下格式不獲支援：

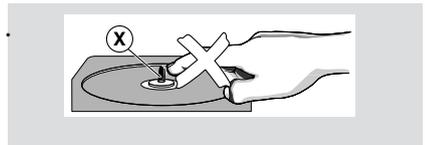
- 檔案名稱如 *.WMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS
- 非英文的標題/歌集名稱

註：

一 對於混合模式光碟，因錄製格式不同，當播放此光碟時，祇有其中一種格式能播放。

重要事項！

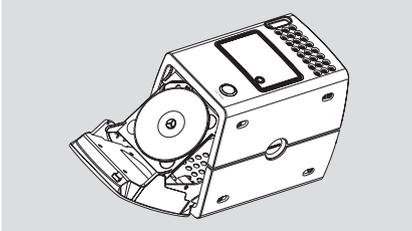
切勿觸摸雷射唱機的鏡頭。



CD/VCD/MP3-CD 機操作

播放碟片

- 本機不能播放 CD-ROM, CD-I, CDV, DVD 或電腦 CD 片。



- 1 選擇 **VCD/CD** 音源。
- 2 按本機頂部的 **CD OPEN** 按鍵打開 CD 片盤室。
→ 當你打開 CD 片盤室時，顯示幕顯示 **OPEN** 訊息。
- 3 放入一張碟片 (印刷商標面朝上)，並輕推前面板關上片盤室。
→ 當雷射唱機掃描碟片的內容時，顯示幕顯示 **READING** 訊息，然後顯示碟片的曲目總數及總播放時間。(祇用於 CD/VCD 片)
- 4 按 **>||** 按鍵開始播放。
→ 播放 CD 片時，顯示幕顯示當前曲目的序號及已播放時間。
- 5 要暫停播放，按 **>||** 按鍵。要恢復播放，再次按 **>||** 按鍵。
- 6 要停止播放，按 **STOP ■** 按鍵。

註：下列情況 CD 播放亦將停止，當：

- CD 門蓋被打開。
- CD 片已播放完畢。
- 你選擇另一個音源：TAPE, TUNER 或 AUX。

祇用於 MP3-CD

- 在片盤中放入一張 MP-3 CD 格式的音樂光碟。
→ 歌集總數和標題/曲目總數 "018 120" 將顯示。 **MP3, ALB** 和 **TRH** 字樣也將顯示出來。

註：

- 放入碟片，帶有印刷商標的一面朝上。
- 為確保本機正常操作，請在光碟機完全讀取光碟後再繼續進行其它的操作。
- 對於 MP3-CD 光碟，由於所編設的歌曲數量很大，光碟讀取時間將會超過 10 秒鐘。

播放一首不同曲目

- 按一次或重複按 **<|** 或 **>|** 按鍵，直至所需的曲目序號出現在顯示幕上。
- 如果你放入 CD 片後很快就選擇了一個曲目序號或者在暫停狀態下，你將需要按 **>||** 按鍵才能開始播放。
- 按遙控器上的數字鍵 **0/-- -- 9** 選擇想要的曲目。

祇用於 MP3-CD

選擇一個想要的歌集

- 重複按 **<<** 或 **>>** (或遙控器上的 **ALBUM +/-**) 按鍵，直至所需的歌集出現在顯示幕上。
→ **ALB** 和 "0xx 120" 將顯示出來。

選擇一個想要的標題/曲目

- 重複按 **<<** 或 **>>** (或遙控器上的 **TITLE +/-**) 按鍵，直至所需的標題出現在顯示幕上。
- 使用遙控器上的數字鍵 **0/-- -- 9** 選擇該曲目。
→ **TRH** 和 "018 xxx" 將顯示出來。

註：

- **ALB** 代表歌集，**TRH** 代表標題/曲目，"**xxx**" 或 "**xxx**" 是當前所選的歌集或標題/曲目序號。
- 按住數字鍵 "**01-**" 將顯示
- "**--**" (對 CD & VCD 而言)
- "**---**" (對 MP3 而言，然後按 0-9)

在一首曲目中找尋某段曲詞

在播放中搜尋一段曲詞：

- 1 按住 **<<** 或 **>>** (或遙控器上的 **<< / >>**) 按鍵按鍵不放。
→ 雷射唱機以高速、低音量播放碟片。(祇用於 CD 片)
- 2 當找到你想要的曲詞時，立刻放開 **<<** 或 **>>** (或遙控器上的 **<< / >>**) 按鍵。
→ 雷射唱機以正常方式繼續播放。

註：

- 在播放一個光碟程式時或當 **SHUFFLE/REPEAT** 功能執行時，只能在一首曲目中進行搜尋。

祇用於 VCD

- 按 << 或 >> 鍵以選擇 4 個不同的搜索速度。
 - 當選擇快速向後搜索時，電視屏幕上會顯示 "FRX1"、"FRX2"、"FRX3" 或 "FRX4"。
 - 當選擇快速向前搜索時，電視屏幕上會顯示 "FFX1"、"FFX2"、"FFX3" 或 "FFX4"。
 - 當向後或向前搜索結束時，正常播放將開始。
- 當按下 **PLAY > II** 按鍵或選擇一首新的曲目時，碟片將回復正常播放。

不同的播放模式：SHUFFLE (不依順序播放) 和 REPEAT (重複播放)

你可以在播放前或播放中選擇及改變不同的播放模式。REPEAT 模式也可與 PROGRAM 功能結合使用。

SHUFFLE 以隨意(不依順序)方式播放整張 CD 片或程式中的全部曲目。

SHUFFLE 和 **REPEAT ALL...** 以隨意(不依順序)方式連續重複播放整張 CD 片。

REPEAT ALL ... 重複播放整張 CD 片/程式。

REPEAT 連續重複播放當前的曲目。

- 1 要選擇播放模式，在播放前或播放中按遙控器上的 **MODE** 按鍵，直至你想要的播放模式 (SHUF, REPEAT, REPEAT ALL) 出現在顯示幕上。
- 2 如果在停止狀態，按 **> II** 按鍵開始播放。
 - 如果你選擇了 SHUFFLE 模式，播放立即自動開始。
- 3 要回到正常的 CD 播放模式，按相應的 **MODE** 按鍵，直至顯示幕不再顯示各種 SHUFFLE / REPEAT 模式指示字樣。
- 你也可以按 **STOP ■** 按鍵取消你所選的播放模式。

註：

- 停止模式：
(Shuffle → Shuffle Repeat all → Repeat all → Repeat)
- 播放模式：
(Repeat all → Repeat → Play)
- Shuffle 播放模式：
(Shuffle → Shuffle Repeat all → Shuffle)

文字顯示和 ID3 文字

這項功能用來顯示 MP3-CD 的標題與歌集名稱。

- 重複按 **DISPALY** (或遙控器上的 **OSD**) 按鍵，以顯示標題與歌集名稱和 ID3 文字。

註：

- 歌集編號，標題編號和播放時間
- 標題名稱和播放時間
- 歌集名稱和播放時間
- ID3 文字 (標題/歌手/歌集和播放時間)

曲目編程

你可在播放停止時進行曲目編程。你可按任何次序將最多 40 首曲目儲存在記憶體中。

- 1 將想要的碟片放入片盤中。
- 2 按 **VCD/ CD** 按鍵選擇音源。
- 3 重複按 **PROG / REV** (或遙控器上的 **PROGRAM**) 按鍵開始曲目編程。
 - 顯示幕顯示一個曲目序號，**PROGRAM** 字樣將顯示。
- 4 按 **I< 或 >I** (或遙控器上的 **數字鍵 0/-- -9**) 按鍵選擇想要的曲目序號。
- 對於 MP3-CD，按 **ALBUM -/+** 和 **TITLE -/+** 按鍵選擇想要用作編程的歌集與標題。
- 5 按 **PROG / REV** (或遙控器上的 **PROGRAM**) 按鍵儲存這首曲目。
 - 重複 **步驟 3-5** 以儲存其它曲目。
- 6 按 **CLOCK SET > II** 按鍵開始程式播放。
- 如要結束編程而不開始播放，按一次 **■** 按鍵。

註：

- 當 VCD 影碟的 PBC 播放控制功能開啟時是不能進行編程的。因此，儲存曲目之前必須先關閉 PBC 功能。
- 如果你嘗試儲存超過 40 首曲目，"MEMORY FULL" (記憶體已滿) 訊息顯現。

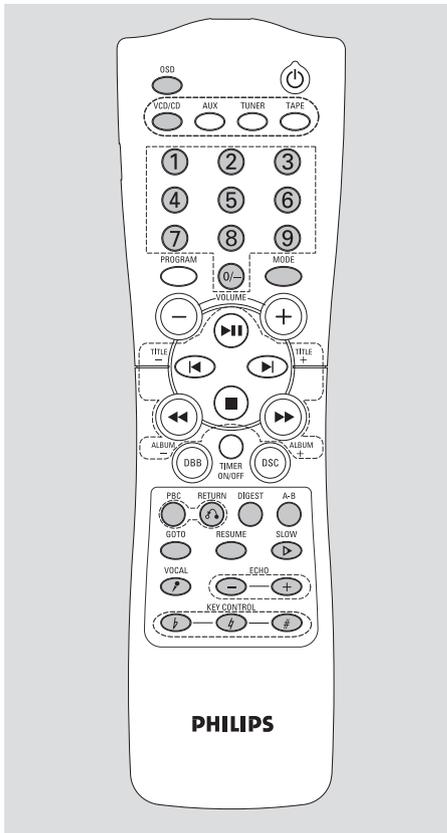
抹除程式

你可用如下方法抹除程式記憶選曲：

- 在播放期間，按兩次 **STOP ■** 按鍵；
- 打開 CD 片盤室；
 - **PROGRAM** 字樣從顯示幕中消失。
- 改變到其它音源。

CD/VCD/MP3-CD 機操作

VCD 影碟



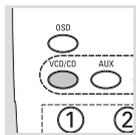
調整電視制式

在觀看 VCD 影碟之前，必須確定本機已切換至與你電視機相應的 PAL 或 NTSC 制式（多制式電視除外）。

- 按住 **VCD/ CD** 按鍵超過 **3 秒**，以在 PAL 或 NTSC 電視制式之間切換。
→ 設定電視制式之後，每次選擇 VCD 訊源時，本機將會自動切換至最後一次的電視制式設定。

註：

— 調節電視制式之前，請確保在開啟本機時片盤中沒有放入 MP3-CD 光碟。



OSD – 電視屏幕顯示

如果你放入 VCD/ CD/ MP3 光碟，你的電視屏幕將被用作一個附加顯示幕，用來顯示例如 PLAY, STOP 等訊息以及儲存在 VCD 影碟上的資料。

- 重複按遙控器上的 **DISPLAY** 或 **OSD** 按鍵以開啟或關閉 OSD 屏幕顯示。
當 OSD 開啟時，你可在電視屏幕上看到如下顯示。
下面是 OSD 屏幕顯示訊息的一個例子。
 - 曲目播放時間。
 - 曲目剩餘播放時間。
 - 總的剩餘播放時間。
 - OFF。

單一耗用

PLAY 顯示 XX/TT MM:SS

- "XX" 為當前的曲目。
- "TT" 為全部的曲目。
- "MM" 為分鐘數。
- "SS" 為秒鐘數。

註：

— 你也可以觀看儲存在 MP3-CD 或普通 CD 中的資訊。

播放帶有 PBC 功能的 VCD

當把一張具有 PBC (播放控制) 的 VCD 影碟放入本機的片盤時，它就會在本機的顯示幕和電視屏幕上指示出來。PBC 是一個儲存在 VCD 影碟中預先定義的播放順序。

- 1 開啟電視機，放入一張具有 PBC 播放控制的 VCD 影碟。並按 **>||** 按鍵開始播放。
- 2 電視屏幕上出現選單 (MENU)。

如果該選單含有一個標題清單，你能夠直接選擇一個播放順序

- 按遙控器上的 **數字鍵 0/-- -9** 作出你的選擇。
→ VCD 影碟以你所選擇的順序自動開始播放。

註：

— 如果一個選單含有多於一頁，按 **|< / >|** 按鍵翻到其它各頁。

關閉 PBC

- 按遙控器上的 **PBC** 按鍵。
→ "PBC OFF" 字樣將顯示在電視屏幕上。

註：

- 無論何時，祇要 PBC 模式開啟，編程模式都不會生效。
- 選單結構由儲存在 VCD 影碟中的節目所決定。請參閱隨碟片提供的資訊。
- 按住數字鍵 "0/—" 將顯示 "-" (對 CD 和 VCD 而言) 或顯示 "—" (對 MP3 而言)，然後按 0-9。

Return (返回)

- 按遙控器上的 **RETURN** 按鍵返回上一層 VCD 影碟選單。在運用此功能前應先開啟播放控制 (PBC) 功能。

摘要 (Digest)

此功能讓你快速瀏覽 VCD 影碟的摘要。在運用此功能前應先關閉 PBC 播放控制功能。共有四種摘要瀏覽狀式可供選擇和。

- 1 按遙控器上的 **DIGEST** 按鍵。
 - 顯示幕出現 "DIGEST" 字樣。
 - 電視屏幕出現 "1. INTRO", "2. DISC", "3. TRACK" 和 "4.EXIT"。



- 按遙控器上的數字鍵 ① 以選擇 "INTRO" (介紹)。
 - 每首曲目將播放首 10 秒。
- 按遙控器上的數字鍵 ② 以選擇 "DISC" (碟片)。
 - 每條軌道的第一幀畫面出現在電視屏幕上。
 - 按遙控器上的數字鍵 0-9 以播放該想要的軌道。
 - 按 **◀** 或 **▶** 按鍵觀看前一頁或下一頁附加資訊。
- 按遙控器上的數字鍵 ③ 以選擇 "TRACK" (軌道)。
 - 所選碟片的第一軌道將分為 9 個不同的畫面在電視屏幕上顯示。

- 按遙控器上的數字鍵 0-9 以播放想要的部分。
- 按 **◀** 或 **▶** 按鍵以覽閱下一條軌道的摘要。

- 2 若要退出摘要功能，按遙控器上數字鍵 ④ 以選擇 "EXIT" (退出)。

A-B 段重複播放

這項功能使你重複播放某一場景或段落。它能應用於普通音樂 CD (MP3-CD 除外)。

- 1 在播放時按遙控器上的 **A-B** 鍵以標明所選的場景或段落開端。
 - "SET A" (設定開始點) 字樣顯現。
- 2 再次按 **A-B** 鍵以標記所選的場景或段落的終止。
 - "SET B" (設定終止點) 字樣顯現。
- 所標記的場景或段落將重複播放。
 - "PLAY AB" (A-B 段重複播放) 字樣顯現。
- 3 再一次按下 **A-B** 鍵以回復正常播放。
 - "CLEAR AB" (刪除 A-B 段重複播放) 字樣顯現。

註：

- 你也可按 **◀** 或 **▶** 鍵以取消 A-B 段重複播放。
- 你祇可在同一個曲目中設定 A-B 段重複播放。一旦 A-B 標記從一個曲目連續至下一個，A-B 標記便需重新設置。

GOTO (前往)

- 1 按 **GOTO** 按鍵。
 - "--:--" 將出現在電視屏幕上。
- 2 按遙控器上的數字鍵 0/-- 9，選擇現在曲目時間以開始播放。

註：

- 選擇 **GOTO** 之前需關閉 PBC 播放控制功能。

CD/VCD/MP3-CD 機操作

恢復播放 (Resume)

此功能也能應用於普通音樂 CD 光碟 (MP3-CD 光碟除外)。

- 在停止狀態下，按遙控器上的 **RESUME** 按鍵以從停止的段落再繼續播放。

註：

- 如果你更換另一張碟片，打開碟片片盤，改變音源或當本機電源被切斷時，你不能啟動繼續播放功能。
- 如果 PBC 播放控制功能處於開啟狀態，繼續播放功能將無法執行。

慢速播放 (Slow)

- 1 按遙控器上的 **SLOW** 鍵以慢速度觀看 VCD 影碟。共有 3 種慢速播放模式可供選擇。
 - 聲音將被閉鎖 (靜音)。
 - 電視屏幕上會顯示 "SLOW 1", "SLOW 2" 或 "SLOW 3"。
- 2 按 **PLAY** **▶▶** 按鍵以回復到普通速度播放。

聲控 (Vocal)

此功能讓你淡出卡拉 OK 光碟上的原聲。它應與迴音 (Echo) 功能一起使用。你也可以用它選擇不同的音頻模式。

- 重複按遙控器上的 **VOCAL** 按鍵選擇下列模式：
 - STEREO → STEREO VOCAL LEFT → STEREO VOCAL RIGHT → MONO LEFT → MONO RIGHT → STEREO ...

STEREO—與原版錄製光碟的效果相同。
STEREO VOCAL LEFT/RIGHT—在使用特別錄製的卡拉 OK 光碟時使原聲淡出 (必須開啟“迴音”功能)。
MONO LEFT/RIGHT—選擇 VCD 雙語光碟中的語言。

若要選擇 STEREO VOCAL LEFT/RIGHT 模式以使原聲淡出，在按 **VOCAL** 按鍵之前，必須先開啟迴音 (Echo) 功能。

音調控制 (bq #) (Key Control)

此功能可讓你調節音調級別以配合你的音域。

- 按遙控器上的 **b** 按鍵以降低音調級別。
 - "KEY -X" 字樣出現。
- 按遙控器上的 **#** 按鍵以調高音調級別。
 - "KEY +X" 字樣出現。
- 按遙控器上的 **h** 按鍵以恢復原有的音調級別。
 - "KEY FLAT" 字樣出現。

註：

- "X" 代表音調級別。

迴音 (Echo)

此功能使你在通過麥克風歌唱或講話時能加上迴音。

- 按遙控器上的 **ECHO** **-/+** 按鍵以減小，增加或關閉迴音效果。
 - "MIC OFF, MIC ON, ECHO +X" 字樣出現。

註：

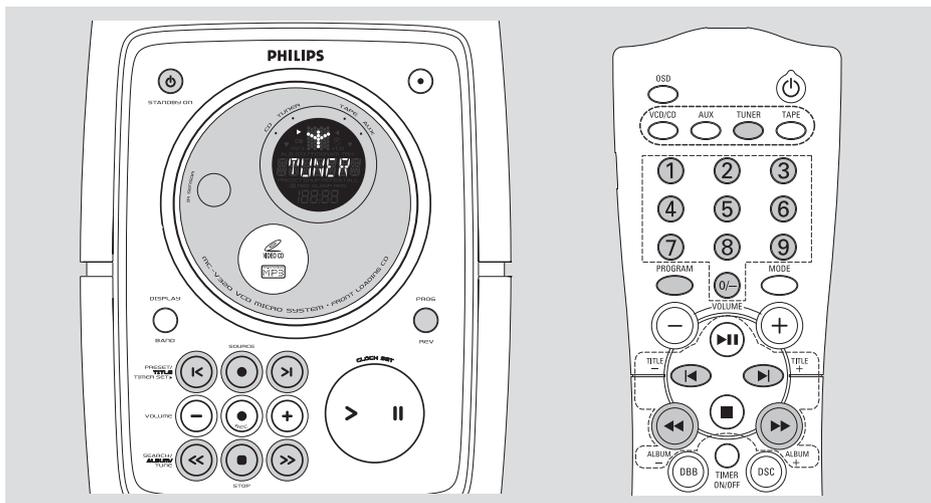
- "X" 代表迴音水平。
- 在不使用迴音功能時，應將此功能關閉。

麥克風混音 (Microphone Mixing)

將一支麥克風 (不隨本機供給) 連接至本機，使你能隨音樂聲源一起歌唱。

- 1 將一支麥克風連接至本機的 **MIC** 插孔。
- 連接麥克風之前，先將 **LEVEL** 電平控制器調至最小，以防止因回輸而產生咆哮聲。
- 2 按下要被混音的 **VCD/CD** 訊源並開始播放。
- 3 按 Echo 按鍵以開啟 "MIC ON"。
- 4 使用 **VOLUME** **-/+** 控制器調整音源的音量電平。
- 5 使用 **LEVEL** 控制器調整麥克風的音量電平。
 - 註：
 - 麥克風應保持遠離揚聲器，以防止因回輸而產生咆哮聲。
 - 祇能在 VCD/CD/MP3 模式中混音。

對於錄音，請參閱「磁帶操作/錄音」一節。



調諧選台

- 1 選擇 **TUNER** 音源。
→ 顯示幕顯示 **TUNER** 訊息。
 - 2 按機上的 **BAND** 按鍵一次或多次，以選擇你想要的波段 (FM/ MW)。
 - 3 按下 **TUNE <<** 或 **>>** 按鍵，然後放開該按鍵。
→ 收音機將自動調諧至一個接收強度令人滿意的電台。自動調諧期間，顯示幕顯示 **SEARCH** 訊息。
→ 如果調諧器以立體聲方式接收到一個 FM 電台，顯示幕將顯示 **∞** 圖符。
 - 4 需要時可重複步驟 3，直至找到你想要的電台。
- 如要調諧至另一個頻率較弱的電台，可重複輕按 **TUNE <<** 或 **>>** 按鍵，直至獲得最佳的接收為止。

預設電台編程

你可在本機記憶體中儲存多達 40 個電台。

預設電台自動編程

自動編程將從一個所選的預設電台序號開始，以該預設電台序號為起點向上遞增，而以前編程的電台將被取代。本機只對尚未儲存在記憶體中的電台進行編程。

- 1 按 **PRESET <** 或 **>** 按鍵，選擇應該從它

開始進行編程的預設電台序號。

註：

— 如果你沒有選擇預設電台序號，本機將以默認的預設電台序號 (1) 開始進行編程，而所有你以前編程的電台將被取代。

- 2 按 **PROG/ REV** (或遙控器上的 **PROGRAM**) 按鍵兩秒以上，以啟動編程功能。
→ 顯示幕顯示 **AUTO** 訊息，所有電台都會按波段接收強度的大小順序進行編程：先是 FM 電台，然後是 MW 電台。編程完畢，本機將播放最後一個自動儲存的預設電台。

預設電台手動編程

- 1 調諧至一個想要的電台 (見“調諧選台”一節)。
 - 2 按 **PROG/ REV** (或遙控器上的 **PROGRAM**) 按鍵，以啟動編程功能。
 - 3 按 **PRESET <** 或 **>** 按鍵，從 1 至 40 中選擇一個數字指定為該電台的序號。
 - 4 再按一次 **PROG/ REV** (或遙控器上的 **PROGRAM**) 按鍵，以確認所作的設定。
→ 該預設電台的序號和頻率顯示。
 - 5 重複上述四個步驟以儲存其它電台。
- 你可在某一預設電台序號的位置儲存另一個頻率而把該預設電台更換。

選擇預設電台

- 按 **PRESET** |< 或 >| (或遙控器上的 **0/-- - 9**) 按鍵，直至顯示幕出現你想要的預設電台。

改變頻階

在一些國家，MW 波段相鄰頻道之間的頻階分別為 10 KHz (一些地區為 9 KHz。本機在出廠時預設的頻階為 9 KHz。

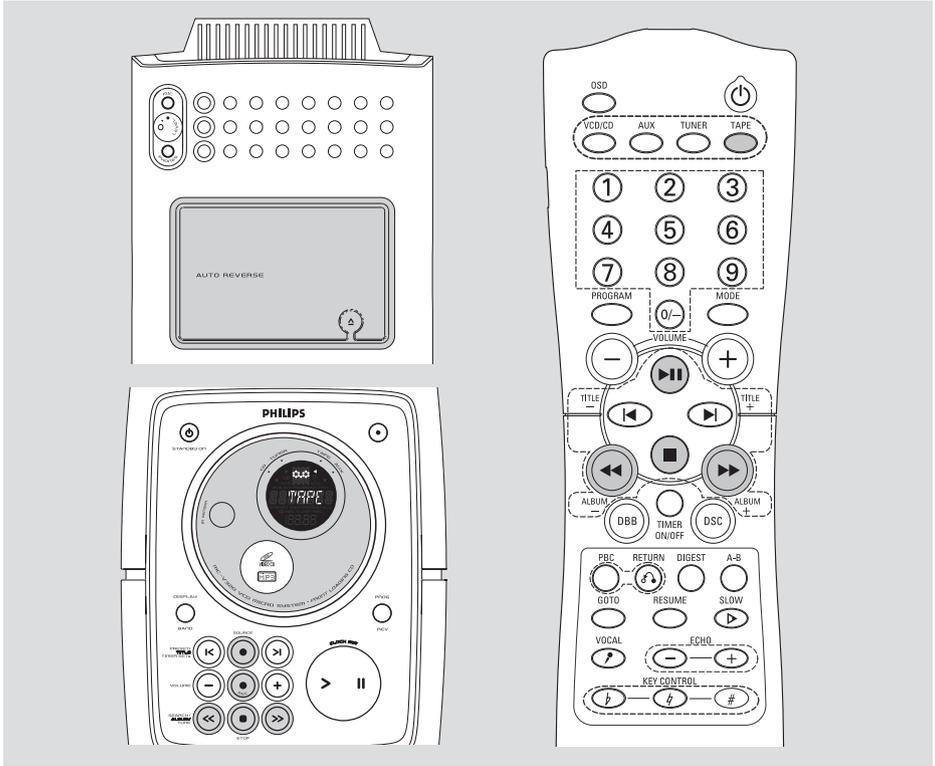
改變頻階將會抹掉以前所有的預設電台。

如果頻階不對的話：

- 1 選擇 **TUNER** 音源。
- 2 按住機上的 **STOP** ■ 按鍵五秒以上。
→ 顯示幕顯示 "GRID 9" 或 "GRID 10"。

註：

- GRID 9 和 GRID 10 分別指示調諧頻階為 9 kHz 和 10 kHz。
- FM 波段的調諧頻階亦將從 50 kHz 改變為 100 kHz，反之亦然。



卡式帶播放

- 1 選擇 **TAPE** 音源。
- 2 按本機頂部的 **△** 按鍵打開卡式座門蓋。
- 3 放入一盒預錄的卡式帶，然後關上卡式座門蓋。
 - 裝入卡式帶，露出帶子的一端向下，卷滿帶子的一端向右。
 - 顯示幕短暫顯示 **TAPE** 訊息。卡式帶計數器顯示 **0000** 和 **SIDE A (A 面)** 或 **SIDE B (B 面)**
- 4 按 **>||** 按鍵開始播放。
- 5 按 **<<** 或 **>>** 按鍵可快速倒帶或快速進帶。
 - 快速轉帶期間，你可使用卡式帶計數器來監視卡式帶中的曲詞。
- 6 要停止播放，按 **STOP ■** 鍵。
- 要重置卡式帶計數器（復位至：**0000**），再次按 **STOP ■** 鍵即可。

註：

- 在卡式帶錄音時，不能改變音源。
- 如果你沒有放入卡式帶，顯示幕將顯示“NO TAPE”（沒有卡式帶）訊息。

卡式帶換面

你可在播放前或播放中以手動或自動方式將卡式帶換面。

- 按機上的 **DISPLAY BAND** 按鍵。
→ 顯示幕顯示 **SIDE A (A 面)** 或 **SIDE B (B 面)**。

換面模式選項

- 重複按 **PROG / REV** 按鍵，選擇你想要的換面模式：
 - PLAY 1 SIDE : 卡式帶轉到末端時便停止播放或停止錄音。
 - PLAY A AND B : 將卡式帶的兩面錄音或播放一次。
 - REPEAT A AND B : 重複播放卡式帶的兩面，每一面可播放多達 5 次。

錄音一般說明

- 在版權或第三方知識產權不被侵犯的範圍內，可以進行錄音。
- 要進行錄音時，只能使用防抹保護片未被剔除的完好 NORMAL (IEC I型) 卡式帶。本機不適用 METAL (IEC IV) 型卡式帶。
- 錄音電平自動設定至最佳數值，調整 VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB 或 INTERACTIVE SOUND 控制器都不會影響錄音。
- 卡式帶兩端有一段空白導帶，因此在始末兩端將有 7 秒時間錄不到任何聲音。
- 為了防止意外抹音，可將卡式帶要防抹的一面朝向你，剔除其左邊的防抹保護片。這樣便不能在卡式帶的這一面錄音。如要將卡式帶復原，

CD 同步錄音

- 1 選擇 **CD** 音源。
- 2 放入一張碟片，若喜歡的話，可將曲目編程。
- 3 按 **△** 按鍵打開卡式座門蓋。
- 4 放入一盒適合錄音的卡式帶，然後關上卡式座門蓋。
- 5 按 **REC** 鍵開始錄音。
→ 錄音期間，**REC** 字樣顯示。
→ 七秒後，CD 程式將會自動從其始端開始播放，你不必另行啟動光碟唱機。
- 6 要停止錄音，按 **STOP ■** 鍵。

從收音機錄音

- 1 選擇 **TUNER** 音源並調諧至想要聆聽的電台（見“調諧選台”一節）。
- 2 按 **△** 按鍵打開卡式座門蓋。
- 3 放入一盒適合錄音的卡式帶，然後關上卡式座門蓋。
- 4 按 **REC** 按鍵開始錄音。
→ 錄音期間，**REC** 字樣顯示。
- 5 要停止錄音，按 **STOP ■** 按鍵。

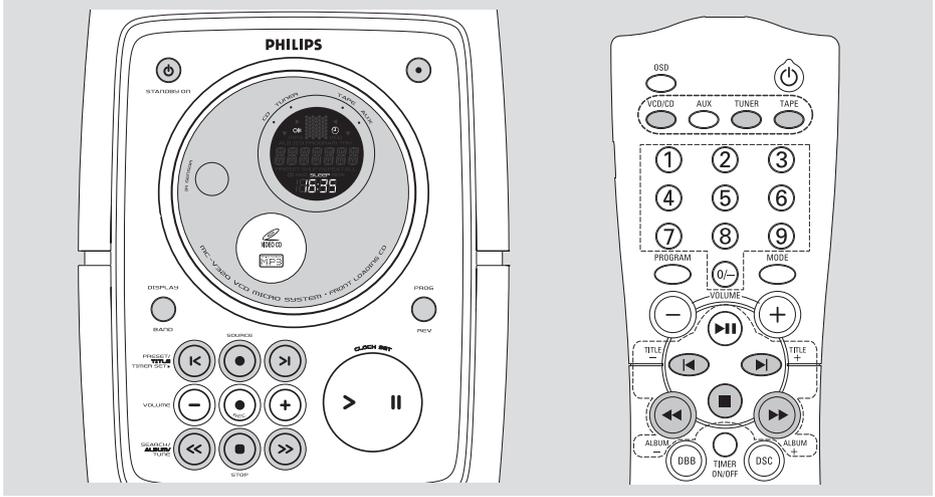
從 AUX (外接音源) 錄音

- 1 選擇 **AUX** 音源。
- 2 如有需要，準備供錄音用的附屬音響設備。
- 3 按 **REC** 按鍵開始錄音。
→ 錄音期間，**REC** 字樣顯示。
- 4 要停止錄音，按 **STOP ■** 按鍵。

錄音計時器

為了從收音機中錄音，你將需要使用預設電台並設定錄音開始 (ON) 和結束 (OFF) 時間。

- 1 放入一盒適合錄音的卡式帶。
如果需要，可按 **PROG/REV** 按鍵選擇所需的換面模式。
PLAY 1 SIDE : 只用於一面錄音。
PLAY A AND B : 用於兩面錄音。
REPEAT A AND B : 用於兩面錄音。
- 2 選擇 **TUNER** 音源和你想要從中錄音的預設電台。
- 3 按 **STANDBY ON** 按鍵將本機切換到預備模式。按 **TIMER SET / I<** 按鍵超過 2 秒。
→ 時鐘圖符  閃爍，顯示幕顯示一個音源。
- 4 重複按 **SOURCE** 按鍵，直至顯示幕顯示 **REC TUN** 音源。
- 5 按 **TIMER SET / I<** 按鍵確認該音源。
→ 顯示幕顯示 **SET ON TIME**，時鐘圖符  和代表時鐘小時的數字閃爍。
- 6 按 **VOLUME -/+** 按鍵設定小時。
- 7 再按一次 **TIMER SET / I<** 按鍵。
→ 代表時鐘分鐘的數字閃爍。
- 8 按 **VOLUME -/+** 按鍵設定分鐘。
- 9 按 **TIMER SET / I<** 按鍵確認錄音開始 (ON) 時間。
→ 顯示幕顯示 **SET OFF TIME**，時鐘圖符  和代表時鐘小時的數字閃爍。
- 10 重複步驟 6-8，設定錄音結束時間。
- 11 按 **TIMER SET / I<** 按鍵確認所作的計時器的設定。
→ 時鐘圖符  顯示，這時計時器的設定已完成。



設定時鐘

- 1 在預備狀態下按住 **CLOCK SET / >||** 按鍵不放。
→ 代表小時的時鐘數字閃爍。
- 2 按 **VOLUME -/+** 按鍵設定小時。
- 3 再按一次 **CLOCK SET / >||** 按鍵。
→ 代表分鐘的時鐘數字閃爍。
- 4 按 **VOLUME -/+** 按鍵設定分鐘。
- 4 按 **CLOCK SET / >||** 按鍵確認所設定的時間。

註：

- 在預備狀態，時鐘顯示的背光照明變暗。

設定計時器

- 本機可用作一個鬧鐘，在設定的時間開啟雷射唱機、調諧器或卡式座。你必須首先設定好時鐘時間，然後才可使用計時器。
 - 你也可以使用計時器以在設定的時段錄下你喜愛的電台節目（見“錄音計時器”一節）。
 - 在計時器設定期間，如果 90 秒鐘內沒有任何按鍵按下，本機將自動退出計時器設定模式。
- 1 在預備狀態，按機上的 **TIMER SET / |<** 按鍵兩秒以上。

- 2 按 **SOURCE** 或 **VOLUME -/+** 按鍵選擇音源。
→ 顯示幕順序顯示 CD, TUNER, TAPE 或 REC TUN 訊息。
- 3 按 **TIMER SET / |<** 按鍵確認你想要的模式。
→ 顯示幕順序滾動顯示 SET ON TIME 訊息，而且時鐘圖符  閃爍。代表小時的時鐘數字閃爍。
- 4 按 **VOLUME -/+** 按鍵設定小時。
- 5 再按一次 **TIMER SET / |<** 按鍵。
→ 代表分鐘的時鐘數字閃爍。
- 6 按 **VOLUME -/+** 按鍵設定分鐘。
- 7 按 **TIMER SET / |<** 按鍵確認所設定的時間。
→ 至此，計時器已設定完畢並已啟動。

開啟及關閉計時器 (TIMER)

- 在預備狀態或播放期間，遙控器上的 **TIMER ON / OFF** 按鍵一次。
→ 如果計時器開啟，顯示幕將顯示時鐘圖符 ；如果計時器關閉，該時鐘圖符將消失。

擴音機

輸出功率	2 × 20 瓦 RMS
.....	800 瓦 PMPO
訊噪比	≥ 62 dBA
頻率響應	63 – 16000 赫, ± 3 分貝
輸入靈敏度 AUX	0.5 伏特 (最大 2 伏特)
揚聲器阻抗	6 歐姆
耳筒阻抗	32 歐姆 -1000 歐姆
.....	<0.5 瓦

光碟播放機

可編程曲目數	40
頻率響應	30 – 16000 赫
訊噪比	≥ 75 dBA
聲道分隔	≥ 79 分貝 (1 千赫)
總諧波失真	< 0.02% (1 千赫)
MPEG 1	VCD 版本 2.0
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD 比特率	32 – 256 kbps
取樣頻率	48 千赫, 44.1 千赫, 32 千赫

調諧器

FM 波長範圍	87.5 – 108 兆赫
AM 波長範圍 (9 kHz)	531 – 1602 千赫
AM 波長範圍 (10 kHz)	530 – 1700 千赫
調諧階	9/10 千赫
靈敏度 (在 75 歐姆)	
– 單聲道, 26 分貝訊噪比	2.8 微伏
– 立體聲, 46 分貝訊噪比	61.4 微伏
選擇性	≥ 28 分貝
總諧波失真	≤ 5%
頻率響應	63 – 12500 赫 (± 3 分貝)
訊噪比	≥ 50 dBA

卡式座

頻率響應	
普通卡式帶 (I 型)	80 – 12500 赫 (8 分貝)
訊噪比	
普通卡式帶 (I 型)	50 dBA
抖晃率	≤ 0.4% DIN

揚聲器

低音反射系統	
外形尺寸 (寬 x 高 x 深) ...	166 × 225 × 244 (毫米)
.....	6.5 × 8.8 × 9.6 (英寸)

一般資料

交流電源	
/21-/21M 機型	110–127 / 220–240 伏特;
	50–60 赫; 可轉換
外形尺寸 (寬 x 高 x 深) ..	166 × 225 × 274 (毫米)
.....	6.5 × 8.8 × 10.8 (英寸)
重量 (含有/不含揚聲器)	8.4 / 4.3 公斤
預備狀態功率消耗	<6 瓦

產品規格如有更改，恕不另行通知。

清潔機殼

- 請用一塊稍微蘸有中性清潔劑的軟布抹擦。請勿使用帶有酒精、氨水或磨砂物質的清潔劑。

清潔碟片

- 當碟片比較骯髒時，應該用一塊清潔布沿徑向從中央向外抹擦。
- 切勿在碟片上使用苯、稀釋劑和市面上售賣的清潔劑等溶劑，也不可使用模擬唱片用的抗靜電噴劑。

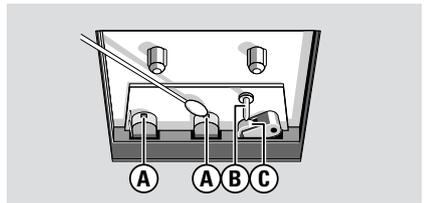


清潔唱機鏡頭

- 雷射唱機使用了一段時間後，其鏡頭上會積聚一些髒物或塵土。為確保獲得良好的播放效果，請使用飛利浦公司的 CD 鏡頭清潔劑或其它市售的清潔劑，並按照隨附的使用說明書清潔鏡頭。

清潔卡式座的磁頭和走帶部件

- 為確保良好的錄音及放音品質，每使用 50 小時後，應清潔卡式座的磁頭 (A)，主動軸 (B) 和橡膠壓輪 (C)。
- **小心：清潔時不要轉動磁頭。**
- 使用一支蘸有少量酒精或磁頭清潔劑的棉花棒進行清潔。
- 你也可以使用磁頭清潔帶，像播放普通卡式帶一樣播放一次，以清潔各磁頭。



對磁頭消磁

- 使用一般代理商所售的消磁卡式帶對磁頭消磁。

故障排除

警告

無論任何情況你都不應自己動手修理本機，因為這樣做將會令保用卡失效。切勿打開機件，慎防觸電。

如果本機出現故障，在送去修理之前請先檢查下表所列各項。如果下列這些方法仍未能解決問題，請諮詢你當地的經銷商或維修服務中心。

問題

解決方法

CD 機操作

"NO DISC" 訊息顯現。

- 放入碟片。
- 檢查放入的碟片是否上下顛倒。
- 靜待雷射鏡頭上的水氣蒸發至完全清晰為止。
- 更換或清潔該光碟，請參閱“維護保養”一節。
- 使用已刻錄完成的 CD-RW 或 CD-R 光碟。

電視屏幕沒有畫面。

- 將隨附電纜連接在本機與電視機之間。

電視沒有顏色。

- 將本機轉換至相應的 PAL 或 NTSC 制式設定。

無法將電視制式調整到 PAL 或 NTSC。

- 從片盤中取出 MP3-CD 光碟

故障排除

收音

收音效果差。

- 若天線訊號太微弱，可調整天線或連接室外天線以取得最佳接收效果。
- 使本機遠離電視機或錄影機。

卡式座操作 / 錄音

無法錄音或播放。

- 清潔卡式座的有關部分，請參閱“維護保養”一節。
- 祇能使用普通 (IEC I 型) 卡式帶錄音。

“CHECK TAPE” 訊息出現。

- 用一塊膠帶蓋住卡式帶防抹保護片被剔除的開口部分。

卡式座門蓋打不開。

- 將電源插頭從牆上插座拔出，然後再插入並重新開機。

一般故障

當按鍵按下時本機全無反應。

- 將電源插頭從牆上插座拔出，然後再插入並重新開機。

無聲音或音質差。

- 適當調整音量。
- 將耳筒拔出。
- 檢查揚聲器是否正確連接。
- 確定裸露的揚聲器接線已被夾緊。

左右兩邊揚聲器的聲音相反。

- 檢查揚聲器的連接和位置。

遙控器不能正常工作。

- 按下功能鍵 (>||, |<, >|) 之前，應先選擇有關音源 (例如 CD 或 TUNER 等)。
- 縮短遙控器至本機的距離。
- 按照遙控器電池盒內所標示的極性 (+/- 標誌) 正確放入電池。
- 將遙控器對準主機前面的 IR 紅外線傳感器操作。

計時器無法操作。

- 正確設定時鐘。
- 按 TIMER ON / OFF 按鍵開啟計時器。。
- 如果正在進行錄音工作，應停止錄音。

時鐘 / 計時器設定被刪除。

- 當電源中斷或電源插頭被拔起時，應重新設定時鐘 / 計時器。